

To: Buskens[Buskens]; L.P.H.M. (Léon) [5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e]
[5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e]
[5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e] [5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]
From: [5.1.2e] [5.1.2e]
Sent: Wed 6/5/2024 3:00:00 PM
Subject: RE: Support visit Hortus Botanicus NIMAR
Received: Wed 6/5/2024 3:00:00 PM
NIMAR-colloquium.eml

P.S.: Zie als bijlage ook nog mijn mail van 17 mei aan Léon [5.1.2e]

Ik heb nog even gekeken, maar op 27 juni kan ik helaas niet (dat zal ik [5.1.2e] nog antwoorden).

Hartelijke groet,

[5.1.2e]

From: Buskens, L.P.H.M. (Léon) <[5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl>
Sent: woensdag 5 juni 2024 16:21
To: [5.1.2e] [5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl];
[5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e] [5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl]; [5.1.2e]
<[5.1.2e]@hum.leidenuniv.nl>
Subject: Re: Support visit Hortus Botanicus NIMAR

Beste [5.1.2e]

Excuses voor de verwarring, die voor ons allen vervelend is. Hierbij een poging mijnerzijds tot betere communicatie.

[5.1.2e] zal een lijst van deelnemers sturen. Ik dacht dat intussen voor alle betrokkenen duidelijk was wanneer welke sessies zouden plaatsvinden. Naar mijn idee biedt het programma op maandagochtend geen ruimte aan een rondleiding, maar juist aan presentaties en discussie. Namen van Marokkaanse zijde dacht ik doorgegeven te hebben, en hopelijk zijn die ook verwerkt.

Op donderdag ochtend 27 juni 2024 is er daarentegen wel volop ruimte (zie programma studiereis, ook bijgesloten). Het zou fijn zijn als wij dan wel een bezoek aan de Hortus konden brengen *in het licht van wat wij op maandag besproken hebben*. Jouw en de hortulanus' betrokkenheid zouden dan een echte meerwaarde hebben, het gaat ons niet om een "gewone" rondleiding.

Ik hoop dat dit bericht wat opheldering biedt, opdat wij zowel in de maandagochtend sessie als op donderdagochtend de thematiek van environmental humanities goed voor het voetlicht kunnen brengen, zodat er daadwerkelijke samenwerking tussen Leiden en Marokko kan ontstaan op dit belangrijke vakgebied.

Met excuses en beste wensen,

Léon Buskens

Prof. Dr Léon Buskens

Directeur du NIMAR / Chair for Law and Culture in Muslim Societies at Leiden University

Nederlands Instituut in Marokko / Institut néerlandais au Maroc / Netherlands Institute in Morocco

Ambassade du Royaume des Pays-Bas à Rabat / Université de Leiden

3, Avenue Mohamed El Fassi (ex Avenue Marrakech)

Rabat

Tél. Portable +212 (0) 5.1.2e

<http://nimarrabat.nl/en>

From: 5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>

Sent: Wednesday, June 5, 2024 15:59

To: 5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>; 5.1.2e 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>; 5.1.2e
5.1.2e 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>; 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>; Buskens, L.P.H.M. (Léon)
5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>

Subject: FW: Support visit Hortus Botanicus NIMAR

Dag allen,

Ik zal de collega die om de rondleiding door de Hortus vraagt nog antwoorden, maar de hele organisatie is voor mij steeds onduidelijker. Wij hadden die maandag al een rondleiding door de Hortus georganiseerd – door 5.1.2e
5.1.2e Hij kan dat ook veel beter dan ik en het lijkt me minder zinvol dat ik daarna nog een rondleiding geef.

Kunnen jullie nog op mijn vorige mails antwoorden? Wij weten bijvoorbeeld nog steeds niet hoeveel mensen uit Rabat nu naar Leiden en hoeveel andere deelnemers wij nog kunnen toelaten.

Misschien is het als een of twee van jullie de organisatie naar zich toe trekken, anders blijven we langs elkaar heen communiceren.

Hartelijke groet,

5.1.2e

From: 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>

Sent: woensdag 5 juni 2024 15:24

To: 5.1.2e 5.1.2e @hum.leidenuniv.nl>

Subject: Support visit Hortus Botanicus NIMAR

Dear 5.1.2e

I am writing on behalf of the Netherlands Institute Morocco and our director Leon Buskens. I hope this finds you well.

As you of course already know, we are traveling with a delegation of scholars and museum experts to the Netherlands for a cultural study trip in the Netherlands. Some of our participants will also play a role in your workshop for the colloque on 24-25 June; the program is yet to be finalized.

I had a question about another activity we have planned. That is, on Thursday 27 June, we visit the Hortus Botanical garden at 10:00. It would be a great honour if you could accompany us and perhaps even guide us around. Please also join us for lunch at de Waag (unfortunately, the hortus cafe did not have room for us anymore) afterwards.

I truly hope you are available as it would be of great value to our visit.

Many thanks,

5.1.2e

Netherlands Institute Morocco

Education and coordination department

Available 5.1.2e Tel: + 212 5.1.2e

